



PRINCE YAMATO TAKE BADE HIS WIFE HELP HIM TO ATTIRE HIMSELF LIKE A WOMAN.

312
204

THE
JAPANESE FAIRY
BOOK

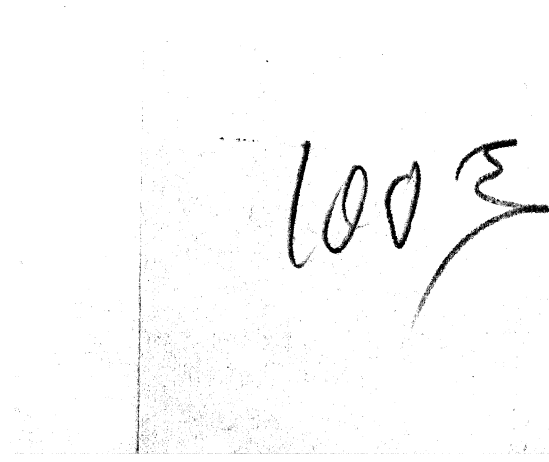
COMPILED BY
YEI THEODORA OZAKI



WESTMINSTER
ARCHIBALD CONSTABLE & CO. LTD.
2 WHITEHALL GARDENS

1903

BRADBURY, AGNEW, & CO. LD., PRINTERS,
LONDON AND TONBRIDGE.



TO
ELEANOR MARION-CRAWFORD.

I Dedicate this Book

TO YOU AND TO THE SWEET CHILD-FRIENDSHIP THAT YOU GAVE ME
IN THE DAYS SPENT WITH YOU BY THE SOUTHERN SEA, WHEN YOU
USED TO LISTEN WITH UNFEIGNED PLEASURE TO THESE FAIRY
STORIES FROM FAR JAPAN. MAY THEY NOW REMIND YOU OF MY
CHANGELESS LOVE AND REMEMBRANCE.

Y. T. O.

TOKIO, 1903.

PREFACE.

THIS collection of Japanese fairy tales is the outcome of a suggestion made to me indirectly through a friend by Mr. Andrew Lang. They have been translated from the modern version written by Sadanami Sanjin. These stories are not literal translations, and though the Japanese story and all quaint Japanese expressions have been faithfully preserved, they have been told more with the view to interest young readers of the West than the technical student of folk-lore.

Grateful acknowledgment is due to Mr. Y. Yasuoka, Miss Fusa Okamoto, my brother Nobumori Ozaki, Dr. Yoshihiro Takaki, and Miss Kameko Yamao, who have helped me with translations.

The story which I have named "The Story of the Man who did not Wish to Die" is taken from a little book written a hundred years ago by one Shinsui Tamenaga. It is named *Chosei Furo*, or "Longevity." "The Bamboo-cutter and the Moon-child" is taken from the classic "Taket^oari Monogatari," and is *not* classed by the Japanese among their fairy tales, though it really belongs to this class of literature.

The pictures were drawn by Mr. Kakuzo Fujiyama, a Tokio artist.

In telling these stories in English I have followed my fancy